



Comisión Internacional de Ingeniería Agrícola y Biosistemas

CIGR

Boletín Informativo Trimestral

Boletín No. 92
Abril 2011

Desde 1930
81 Años de CIGR

- 1. CIGR Noticias 2**
- 2. Noticias de las Sociedades Regionales y Nacionales.....5**
- 3. Noticias de las Secciones y Grupos de Trabajo 6**
- 4. CIGR Actividades de Apoyo 10**
- 5. Otras Actividades 12**
- 6. Publicaciones 14**

Commission Internationale du Génie Rural (CIGR)

CIGR Website: <http://www.cigr.org/>

1. CIGR NOTICIAS

Mensaje del Presidente

En nombre de CIGR me gustaría expresar a nuestros amigos en Japón, nuestra preocupación y solidaridad. Además, insto a todos los miembros de CIGR para ofrecer su apoyo por todos los medios posibles, para contribuir a una recuperación más rápida

Desde su creación, CIGR ha tratado de servir en todo el mundo a mejorar las condiciones de nuestros semejantes, hombres y mujeres a través de la mejora y racionalización de los sistemas de producción biológica, así como, promover las ciencias de ingeniería y afines.



El vehículo principal por el cual CIGR ha alcanzado estas metas es a través de un cuidadoso análisis y los esfuerzos se centraron en temas que son de gran interés para la profesión y la gente que servimos. Estos se ejecutan a través de las Secciones Técnicas y Grupos de Trabajo de CIGR que se refieren a cuestiones técnicas específicas. Estos esfuerzos conducen a la organización de reuniones profesionales, la investigación dirigida, y la producción de materiales de investigación y técnicas que se utilizan en todo el mundo.

El Presidium CIGR está tratando de promover iniciativas que fomenten la educación, estimular la investigación y la tecnología en Ingeniería Agrícola y Bio-Sistemas, y defender el buen nombre de la profesión. Para ello, el Presidium CIGR se involucrará en un esfuerzo de planificación estratégica para identificar la dirección a largo y a corto plazo los elementos accionables para usar mejor nuestros recursos disponibles para alcanzar los objetivos de CIGR. A medida que este proceso se desarrolla, el Presidium CIGR les solicita que participen comunicando sus ideas para mejorar las oportunidades de que nuestra profesión y nuestra sociedad.

Saludos,

*Prof. Fedro Zazueta
Presidente de CIGR*

Convocatoria de candidaturas a Premios CIGR 2012

Cada dos años CIGR premia las personas que han hecho valiosas contribuciones al desarrollo de la CIGR. La última vez fue en el Congreso CIGR en Quebec en Canadá en 2010 y los próximos reconocimientos se darán en la Conferencia Internacional de CIGR que se celebrará en colaboración con EurAgEng en Valencia, España 8 a 12 junio, 2012.

De acuerdo con el documento: Premios CIGR de 2009, los premios CIGR caen dentro de las siguientes categorías:

Premios:

1. CIGR Premio al Mérito: Los candidatos son propuestos por las Juntas de Sección Técnica y el Comité de Premios de CIGR. El premio se otorga a las personas que han contribuido a la exitosa labor de la CIGR y para promover su misión.
2. CIGR Premio de Honor: Los candidatos son ex oficiales de CIGR, presentados por el Presidium CIGR.
3. Premio Fellow CIGR: Los candidatos son propuestos por las Juntas de Sección Técnica. El Premio de Fellow CIGR se asigna a las personas que han hecho contribuciones sobresalientes.
4. Reconocimiento CIGR (Mención Presidencial): Los candidatos son, por ejemplo personas que han contribuido con roles destacados en una actividad CIGR.
5. CIGR Nacional / Premios Regionales: las sociedades nacionales y regionales pueden presentar los premios a sus miembros durante la ceremonia de premios CIGR.

Premios:

1. CIGR Premio Armand Blanc: Los candidatos son los jóvenes investigadores. Los premios se otorgan para aumentar su motivación para trabajar con las actividades de CIGR.
2. Premio Journal CIGR: Los candidatos son seleccionados por el editor del Journal CIGR en cooperación con los siete editores de las secciones CIGR.
3. Premios de la industria, de acuerdo con los patrocinadores actuales.

Por este anuncio le animamos a que nos envíen sus propuestas para los receptores de premios antes de septiembre 1 de 2011. El formulario de solicitud para los candidatos se pueden obtener del presidente del Comité de Premios, Søren Pedersen Soeren: pedersen @ agrsci.dk

*Prof. Søren Pedersen
Presidente de la Comisión de Premios
Ex Presidente of CIGR*

Mensaje de Japón

Queridos Colegas de CIGR,

En primer lugar, en nombre de los miembros japoneses de la CIGR, le agradezco sinceramente por sus consultas prontas y amables sobre nosotros. Decenas de miles de personas murieron o quedaron sin hogar por el terremoto más catastrófico y los tsunamis que afectaron a la zona del noreste de Japón el 11 de marzo de 2011. Y lo que es peor, los daños graves que ocurrieron a la central nuclear.



Afortunadamente puedo decir que los daños a la mayoría de nuestros miembros y nuestros los lugares de trabajo fueron limitados. Aunque todavía tenemos algunos inconvenientes menores respecto a energía y el transporte público en Tokio, la vida cotidiana es cada vez mejor día a día.

Debido a esto, se confirmó en el Comité Organizador el 29 de marzo que sin duda se llevará a cabo el Simposio Internacional 2011 CIGR (WEF 2011) en Tokio, según el calendario previsto, 19-23 de septiembre de 2011. Continuamente hemos avanzado en todos los preparativos necesarios para el Simposio. Para más información, consulte nuestra página web (<http://www.cigr2011.org/>) o la página web de Japón, Organización Nacional de Turismo (<http://www.jnto.go.jp/>).

Estoy seguro de que todos los miembros de CIGR en Japón harán todos los esfuerzos posibles para superar esta grave situación, en estrecha colaboración con todos los ciudadanos japoneses y con amigos de todo el mundo.

Por último, gracias de nuevo por sus amables y conmovedores mensajes.

Estamos deseando verlos a todos en Tokio en el próximo mes de septiembre.

Saludos,

Prof. Taichi Maki
Japanese Representative for CIGR
Chair of the National Organizing Committee
of the CIGR International Symposium 2011 (WEF 2011)

Reportes y Anuncios del Secretario General

En primer lugar, la Secretaría General CIGR gustaría extender nuestro más sentido pésame a los más de diez mil personas que murieron y nuestro más sentido pésame a las decenas de miles de personas sin hogar por el terremoto más catastrófico y tsunamis que afectó a la zona del noreste de Japón el 11 de marzo de 2011.



Prof. Toshinori Kimura

La Secretaría General se encuentra en la ciudad de Sapporo, que está muy lejos de la zona afectada. A pesar de que sentía las vibraciones del terremoto, en cierta medida, afortunadamente no sufrió daños. Muchas gracias por su bondad para preguntar por nosotros.

1. Resumen de la reunión del Presidium (PM) a través de Skype a las 8:00 hora del Este de EE.UU. 10 de febrero 2011

Asistencia: Presidente Fedro Zazueta, Ex Presidente Søren Pedersen, Presidente Entrante Da-Wen Sun, y Secretario General Toshinori Kimura

1) Proceso de Premios CIGR 2012

- Horario de nominación de candidatos a premios y la composición del Comité de premios fueron discutidos.
 - El anuncio de la primera convocatoria de candidatos a los premios CIGR 2012 está disponible en este boletín de noticias.
- 2) Propuesta de membresía de India
 - Se estableció un acuerdo básico de la India a unirse a CIGR como un miembro nacional.
 - La Secretaría General se encargará del proceso para proponer el tema en la próxima reunión del Consejo Ejecutivo que se celebrará en Tokio el 19 de septiembre de 2011.
 - 3) Manejo del Manual de CIGR
 - El Presidium (PM) discutió el futuro del Manual incluida la posibilidad de una edición en línea.
 - El Presidium recibió las peticiones de reimpresión de la India y Turquía. La decisión se tomará en el próximo PM que se celebrará en Nantes, Francia el 18 de abril de 2011.
 - 4) Transferencia de la Presidencia de la Junta de Políticas del Journal
 - El Presidium confirmó el presidente entrante Da-Wen Sun para hacerse cargo de la presidencia de parte del actual presidente Fedro Zazueta.
 - 5) Nominación de candidatos para presidente entrante a partir de 2013, próximo Secretario General a partir de 2014 y el XIX Congreso Mundial CIGR 2018
 - Discusiones preparatorias sobre los horarios y los procesos.
 - 6) Próximo PM
 - De 2pm a 6pm, 18 de abril de 2011 en ocasión de la 6 ° Simposio Internacional organizado por la Sección VI, en Nantes, Francia.

2. Horario de reuniones de CIGR en el 2011 and 2012

- 1) En 2011, las reuniones de negocios de PM, EB, TB y la SB (Sección I, III y VII) se llevarán a cabo el 19 y 20 de septiembre con motivo del Simposio Internacional 2011 CIGR (WEF 2011) en Tokio, Japón, como se muestra en la tabla de asignación de espacio y tiempo. Otras reuniones de grupos de trabajo y reuniones de SB, excepto I, III y VII se programarán por separado.
- 2) En 2012, todas las reuniones de CIGR incluyendo la Asamblea General se celebrarán en Valencia, España, durante la tercera Conferencia Internacional de CIGR en julio.

Horario de la reuniones de CIGR en WEF 2011 Tokyo

19 Setiembre

Hora	Reunión	Nombre del Salón
9:00-12:00	Presidium meeting	Salón Kensyushitsu
13:30-16:30	The 66th Executive Board meeting	Salón Kensyushitsu
19:00-21:00	Section Board I meeting	Sin especificar
19:00-21:00	Section Board III meeting	Sin especificar
19:00-21:00	Section Board VII meeting	Sin especificar

20 Septiembre (Tue)

Hora	Reunión	Nombre del Salón
17:00-19:00	Technical Board meeting	Sin especificar

Tower Hall Funabori

4-1-1 Funabori, Edogawa-ku, Tokyo

134-0091, Japan
 TEL : +81-3-5676-2211
 FAX : +81-3-5676-2501

*Prof. Toshinori Kimura
 Secretary General of CIGR*

CIGR Congresos Mundiales y Conferencias Internacionales, 2012-2016

CIGR-AgEng2012, Conferencia Internacional de Ingeniería Agrícola en "Agricultura e Ingeniería para una vida más sana", 8 a 12 jul 2012, Valencia, España <http://cigr.ageng2012.org/>

EurAgEng y CIGR celebrarán esta Conferencia Conjunta Internacional de Ingeniería Agrícola en el Centro de Congresos de Valencia en Valencia, España. La Conferencia incluye la investigación emergente y nuevas soluciones de ingeniería para la producción de alimentos y las actividades rurales, como un medio para mejorar el bienestar humano y promover los beneficios sociales. Otros motivos de preocupación son los nuevos métodos de producción agrícola y forestal, y la preservación de los recursos naturales y el paisaje mediante la aplicación de conceptos modernos de ingeniería. Los sistemas de producción más saludable necesitan abarcar los beneficios sociales y económicos más altos.

La Conferencia CIGR-AgEng2012 se dirige a la academia, la industria, productores, fabricantes y proveedores de servicios de todo el mundo para el debate sobre nuevos enfoques para integrar la agricultura y la ingeniería para mejorar la calidad y expectativa de vida.

El tema principal de este Congreso es "Agricultura e Ingeniería para una vida más sana", una idea ambiciosa que pretende como Ingeniería Agrícola y Biosistemas es una parte esencial de la solución para la producción de alimentos de calidad respetando el medio ambiente.

Los estudiantes de doctorado, delegados de la CIGR y EurAgEng, representantes de los países en desarrollo y la industria están especialmente invitados a participar en la Conferencia CIGR-AgEng 2012.

Temas Principales:

AP: Tecnología de Producción Animal.
ED: Educación y planes de estudio.
EN: Energía, y residuos de biomasa y biológicos.
ES: Ergonomía, Seguridad y Salud.
IT: Tecnologías de la Información, Automatización y Agricultura de Precisión.
PF: Ingeniería de Post-Cosecha, Alimentos y Procesos.
PM: Potencia y Maquinaria

RD: Desarrollo rural.
SE: Estructuras y Tecnologías Ambientales.
SW: Ingeniería del Agua y Suelo.

CIGR-AgEng2012 está diseñado como un gran paraguas de siete conferencias simultáneas temáticas con el objetivo de promover la interacción entre los Grupos de Trabajo de CIGR y EurAgEng

CONFERENCIAS PARALELAS

SPC-01 - al 15 de EnviroWater'2012 Interamericano del Agua Regional de ENVIRO: Agua Suelo y Gestión del Medio Ambiente (CIGR-Sección I: Tierra e Ingeniería del Agua)
 Presidente José M^a. Tarjuelo, Co-Presidente: Guanhua Huang

SPC-02-CFD Aplicaciones en construcción en la Agricultura (CFD). (Grupo de Trabajo de la Sociedad Internacional de Ciencias Hortícolas, ISHS)
 Presidente: Ricardo Suay. Co-Presidente: En-Bok Lee y Thomas Banhazi

SPC-03-IV Taller Internacional sobre Análisis de Imagen de ordenador en la Agricultura (Grupo de Trabajo sobre CIGR análisis de imagen de los productos agrícolas y Procesos)
 Presidente: José Blasco, Co-Presidente: Victor Alchanatis y Manuela Zude

SPC-04 - Tecnología de automatización para la Quinta Conferencia de Equipos Off-Road
 Presidente: Francisco Rovira-Más, Copresidente: Qin Zhang

SPC-05 - ILES IX - Simposio Internacional de Ganadería para el Medio Ambiente
 Sillas: Richard Gates y Maria Cambra, Copresidente: Tami Brown-Brandl y Daniela Jorge de Moura

SPC-06-Aplicaciones de sensores inteligentes y redes de sensores inalámbricos (WSN) en PLF (agricultura de precisión Ganadería) y PA (Agricultura Precisión)
 Sillas: Pilar Barreiro Co-Presidente: EsmailNadimi

SPC-07 - Silos y materiales granulares (SIGMA).
 Sillas: Francisco Ayuga Co-Presidente: Jørgen Nielsen

Información Importante y Contactos**Fechas límites:**

Presentación de resúmenes on-line a través del sitio web
CIGR-AgEng2012: **4 Octubre 2011**
Notificación de Aprobación: **15 Diciembre 2011**
Presentación de Documentos: **15 Marzo 2012**
Programa Final: **20 Mayo 2012**

Precio por inscripción adelantada:

530 € para miembros del EurAgEng, ASABE y CIGR
590 € para no miembros
400 € para LIC-LMIC (países de ingresos bajos y medios)
300 € para estudiantes

Página web, el registro y convocatoria

Para más información sobre la conferencia, el registro y convocatoria se pueden encontrar en la página web del congreso: <http://cigr.ageng2012.org/>

CONTACTO

Florentino Juste
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias
Email: juste_flo@gva.es
Teléfono: +34 963 424 010; Fax: +34 963 424 002

**El Congreso Mundial 2014 XVIII CIGR
Agrícola y Biosistemas - Actualización
de Nuestra Calidad de Vida
Beijing, China,
Septiembre 16 a 19 2014**

El XVIII Congreso Mundial de la Comisión Internacional de Ingeniería Agrícola y Biosistemas (CIGR) se llevará a cabo en Beijing, China 16-19 septiembre de 2014. Preparación para el gran evento se ha realizado sin incidentes. El Comité Preparatorio y la Secretaría del Congreso se han establecido y se ha asignado personal e instalaciones.

Tema

Ingeniería Agrícola y Biosistemas - Actualización de Nuestra Calidad de Vida

Fecha

16-19 Septiembre 2014

Lugar

Beijing

Entrega de Documentos:

El Congreso se centrará en las áreas antes mencionadas y las contribuciones de los y las áreas relacionadas son apreciadas. Los científicos, profesores, ingenieros, gerentes de empresas y estudiantes comprometidos con la agricultura / ingeniería de biosistemas son animados a participar en este gran evento y se les invita a enviar propuestas de ponencias al Congreso. Las instrucciones detalladas para la presentación de resúmenes estarán en el segundo anuncio.

Oficina de Preparación:

La oficina se encuentra en CAAMS y la página web del Congreso estará disponible en breve. En la actualidad usted puede comunicarse con el Congreso de la siguiente manera:
Prof. Lanfang ZHANG
Departamento de Cooperación
Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences (CAAMS)
NO.1 Beishatan Beshengmen Wai Beijing 100083 China
Tel: +86-10-64882358
Fax: +86-10-64883508
Email: cigrwc2014@yahoo.cn

**La cuarta Conferencia Internacional de
CIGR - AgEng Conferencia-2016
Robótica, Medio Ambiente y Seguridad
Alimentaria
26 -29 junio de 2016, Aarhus,
Dinamarca**

La Conferencia se llevará a cabo en la Universidad de Aarhus de 26 al 29 Junio 2016 como un evento conjunto entre la CIGR (Comisión Internacional de Ingeniería Agrícola y Biosistemas) y EurAgEng (Sociedad Europea de Ingeniería Técnica Agrícola) y copatrocinada por NJF (Asociación Nórdica de científicos agrícolas) y la Universidad de Aarhus.

La planificación y ejecución del congreso se llevará a cabo en estrecha colaboración con "KongresKompagniet A / S", que es una oficina de organizador de la conferencia en Aarhus.

Contact: Prof. Søren Pedersen

Email: soeren.pedersen@agrsci.dk

2. NOTICIAS DE LAS SOCIEDADES REGIONALES Y NACIONALES

**CIGR Simposio Internacional 2011
Bioproducción Sostenible - Agua,
Energía y Alimentos (WEF 2011)
Septiembre 19 hasta 23 2011, Tokio,
Japón
<http://www.cigr2011.org/>**

Objetivos del Simposio

El CIGR Simposio Internacional 2011 sobre "Bioproducción Sostenible - Agua, Energía y Alimentos", 19-23 de septiembre de 2011, Tower Hall Funabori, Chuo, Tokio, JAPÓN reunirá a investigadores y profesionales interesados en las nuevas ideas, la ingeniería y las tecnologías utilizadas en sistemas sostenibles de bioproducción. Los asistentes podrán compartir ideas,

teorías, técnicas, problemas y preocupaciones con sus compañeros y ampliar sus redes profesionales a nivel mundial. También tendrán la oportunidad de asistir a muchas actividades conjuntas. El simposio está abierto a investigadores e ingenieros de todo el mundo, así como público en general, aquellos que estén interesados en los temas globales con el agua, la energía y los alimentos.

Fechas importantes

- Fecha límite para el borrador completo: **1 Abril 2011 (to be extended)**
- Notificación de la revisión del borrador: **1 Junio 2011**
- Plazo para la Reserva Anticipada de registro, fecha límite para la presentación final: **30 Junio 2011**
- Inscripción temprana debido (artículos pueden ser incluidos en los proceedings sólo después del pago total de la cuota de inscripción): **1 Julio 2011**
- El anuncio del programa final (decisión definitiva para la inclusión de documentos se basan en el estado de registro del autor el 1 de julio de 2011): **30 Agosto 2011**
- Simposio: **19-23 Setiembre 2011**

Alojamiento

Búsqueda del alojamiento: Tokyo Convention & Visitors Bureau: <http://tcvb.or.jp/en/stay/>

Hotel: Mizue Dai-Ichi Hotel
<http://www.mizue-dh.co.jp/english.html>

Información del viaje

<http://www.jnto.go.jp/eq/>

Oficina del Secretariado

Asociado Prof. Dr. Yutaka Kitamura
(Vice Secretario del Simposio)
Ciencias Bioindustriales, escuela de vida y ciencias ambientales de la Universidad de Tsukuba 1-1-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki; 81-305-8572e-mail:
CIGR2011@agbi.tsukuba.ac.jp
<http://www.cigr2011.org>

19 (Mon) Sept.	20 (Tue) Sept.	21 (Wed) Sept.	22 (Thu) Sept.	23 (Fri) Sept.
PRE-SYMPOSIUM EVENTS	SYMPOSIUM EXHIBITION	STUDY TOURS OPEN SESSIONS	SYMPOSIUM EXHIBITION	SYMPOSIUM EXHIBITION
From 9:00 to 12:00 (Room:Kensyushitsu) -CIGR PM Reunion de Negocios <i>Pausa para Café</i> <i>Lunch</i>	From 9:00 (Room:Great Hall) -Opening Ceremony -Keynote Speech <i>Pausa para Café</i> <i>Lunch & Seminar</i>	From 8:00 -Excursion A. Tsukuba Science City B. Tokyo Downtown C. Nikko & Lake Chūzenji	From 9:00 -Open Extensive Sessions -Academic Programs <i>Pausa para Café</i> <i>Lunch & Seminar</i> <i>Pausa para Café</i>	From 9:00 -Special Organized Sessions -Oral & Poster Session <i>Pausa para Café</i> <i>Lunch & Seminar</i>
From 13:00 -Registration	From 13:00 -Guest Speech -Organized Sessions -Oral & Poster Sessions <i>Pausa para Café</i>		From 13:00 -Organized Sessions -Oral & Poster Sessions <i>Pausa para Café</i>	From 9:00 -EnviroWater -Organized Sessions -Oral & Poster Sessions <i>Pausa para Café</i> <i>Lunch</i>
From 13:30 to 16:30 (Room:Kensyushitsu) -CIGR EB Reunion de Negocios <i>Pausa para Café</i>	From 15:30 to 17:00 (Room:Great Hall) -Open Extensive Session	From 18:30 -Excursion D. Tokyo Bay Cruise	From 18:00 (Room: Zuiun & Heian) -Banquet	From 11:30 (Room:Great Hall) -Closing Ceremony Post Congress Tour
From 17:00 to 19:00 -Welcome Reception	From 17:30 to 19:00 -Dinner Session		Organized Sessions -Oral & Poster Sessions -Various Meetings	24(Sat) -Osaka-fu Univ. -Kyoto City
From 19:00 to 21:00 -CIGR Section Board Business Meetings	From 17:00 to 19:00 -CIGR TB Reunion de Negocios			25(Sun) -Kansai Intl. Airport

**Convocatoria de resúmenes
Ingeniería en Agricultura -
Diversos retos, Soluciones Innovativas
29 al 30 septiembre 2011, Queensland,
Australia**

<http://www.seagconference.com.au>

Usted está invitado a enviar un resumen de "Ingeniería en agricultura - los diversos retos, Innovative Solutions", al 2011 CIGR Simposio Internacional de la Sociedad Australiana de Ingeniería en el 2011 Agriculture and Taller con capacidades espaciales manejo del ganado, que se celebrará en el Hotel Grand Chancellor Surfers Paradise en la Costa de Oro de Queensland, en el 29 y 30 de septiembre de 2011.

Los temas del simpso serán los siguientes

- Riego, el agua y la gestión ambiental,
- Tecnologías post-cosecha y procesamiento
- Estructuras, equipos y Medio Ambiente
- Potencia y maquinaria
- Agricultura de precisión y manejo del ganado,
- Producción de cultivosde y manejo, así como
- Gestión de la información

Las actas del congreso serán publicadas con ISBN de Ingenieros de Australia, y estarán disponibles online via Colección de Ingeniería Informat. Esta colección está disponible en la mayoría de las universidades australianas e internacionales en Sudáfrica, Nueva Zelanda, Brasil e Indonesia. La colección expone la metadata de Google Scholar, Trove (National Library of Australia), de OCLC, Summon (SerialSolution), Primo (ExLibris), y EBSCO. Para presentar una ponencia o registrarse visite www.seagconference.com.au

Fechas Claves:

- Inscripción adelantada cierra **29 Abril 2011**
- Fecha Límite de entrega de resúmenes **15 Marzo 2011**
- Fecha límite de documentos finales **15 Julio 2011**

Las oportunidades de patrocinio también están disponibles en el Folleto del Simposio en El Sitio web.

Alternativamente, usted puede comunicarse con la Secretaría del Simposio a la siguiente dirección.

Symposium Secretariat - Engineers Australia
Email: seagconference@engineersaustralia.org.au
Tel: 02 6270 6563

3. NOTICIAS DE LAS SECCIONES Y GRUPOS DE TRABAJO

CIGR Sección II "Estructura y Medio Ambiente" Informe de actividades

Sección II tuvo una serie de actividades importantes en los últimos años y algunos de los aspectos más destacados de actividad son los siguientes:

XVII Congreso Mundial CIGR, Quebec, Canadá, 13-17 June de 2010

- 96 de 504 presentaciones y 30 de los 440 carteles relacionados con temas de la sección II;
- Prof. Hisamitsu Takai fue el responsable de la exitosa organización de la sesión especial sobre "La ventilación natural". El resultado de la reunión podría convertirse en un documento revisado;

- Prof. Eberhard Hartung y Dr. Eiko Thissen fueron responsables de la exitosa organización de la sesión especial sobre "Acuicultura".

Grupo de Trabajo sobre "Construcciones para animales en climas cálidos"

- 3 talleres se llevaron a

cabo: En Catania, organizado por el Prof. Giovanni Gascone, en El Cairo, organizada por el Prof. Mohamed Hatem y en Chongqing, organizado por el Prof. Li Baoming;

- el nuevo enfoque del Grupo de Trabajo estará en la "aplicación" y el próximo taller se celebrará una conferencia de extensión relacionada;

- Prof. Eileen Wheeler, Prof. Baoming Li y el Prof. Mohamed Hatem se han convertido en las personas que lideran este grupo de trabajo y se organizarán en la función de presidente, co-presidente y secretario;

- Colegas israelíes del Instituto Volcani han preguntado si están dispuestos a organizar el cuarto taller del clima caliente. Como alternativa, el taller también puede ser organizado por el Prof. El Houssine Bartali de Marruecos.

Trabajo en equipo en "Cattle Housing"

- Dr. Josi Flaba, después de 10 años de presidir este grupo de trabajo busca sucesor;

- En este año, el nuevo informe sobre los sistemas de construcciones estará disponible en el sitio web CIGR.

Glosario de Definiciones

- está disponible en el sitio web del CIGR;
- una traducción en algunos idiomas todavía está en marcha.

Lista de conferencias futuras

EFITA - ECPA - ECPLF - ISAF Conferencia Conjunta de Agricultura 2011, 11-14 de julio de 2011, Praga, República Checa;

7 ° Simposio Internacional sobre Materiales con base en Cemento para una Agricultura Sostenible, 18-21 de septiembre de 2011, Château Bonne Entente, Quebec, Canadá;

Conferencia Internacional de Ingeniería Agrícola CIGR-AgEng 2012, Agricultura e Ingeniería para una vida más sana, 8-12 de julio de 2012, Valencia, España;
XVIII Congreso Mundial CIGR, 16-19 de septiembre de 2014, Beijing, China.

*A/Prof. Thomas Banhazi
Prof. Eberhard Hartung
Prof. Giovanni Gascone*

CIGR Sección IV 34 Conferencia Internacional de la IV Sección de CIGR "La conversión de fuentes de energía renovables en electricidad y calefacción" 16 hasta 18 sept 2013, Cracovia, Polonia

Temas:

- Biomasa,
- Equipo técnico utilizado en procesos de conversión (colectores solares, bombas de calor, sistemas fotovoltaicos, calderas de biomasa),
- Biogas,
- Energía hidráulica y eólica.

La Conferencia se llevará a cabo en la Universidad Agrícola de Cracovia (Polonia).

Programa especial para los acompañantes.

Actividades Futuras

La próxima reunión de la Junta de la Sección IV de la CIGR se llevará a cabo durante el 33 Simposio Internacional en Bucarest (Rumania) 23 a 25 junio 2011.

La próxima reunión del Consejo de la Sección IV de la CIGR se llevará a cabo durante la Conferencia Internacional en Estambul (Turquía) 21-23 septiembre de 2011.

*Prof. Janusz Piechocki
Chair of CIGR Section IV*



A/Prof. Thomas Banhazi



Resumen de las actividades de los equipos de trabajo de la CIGR

Actividades en 2010

Los Grupos de Trabajo CIGR son un componente importante de la organización. Ellos han estado jugando un papel importante en la organización CIGR. Con el fin de mejorar aún más el importante papel del Grupo de Trabajo de CIGR, CIGR grupos de trabajo se les anima a



- Aumentar su visibilidad y funcionalidad en CIGR;
- Establecer vínculos más estrechos con las secciones CIGR;
- Patrocinar o co-organizar simposios pertinentes Sección CIGR;
- Organizar talleres de grupo de trabajo nacional o internacional;
- Publicación de Folletos CIGR / Manual sobre el área de grupo de trabajo de intereses;
- Organizar número especial en el área Grupo de Trabajo para CIGR E-Diario, y
- Llevar a cabo activamente a otras actividades relevantes

En la actualidad, hay nueve grupos de trabajo en CIGR incluyendo el nuevo Grupo de Trabajo de Seguridad Alimentaria que se creó en 2010, y sus actividades en el año 2010 se resumen a continuación

Observación de la Tierra para la Tierra y del Grupo de Trabajo de Ingeniería del Agua

El Grupo de Trabajo participó en la organización de la Teledetección e Hidrología 2010 Simposio, organizado por la AICH en Jackson Hole (WY, EE.UU.) el 27 al 30 septiembre, 2010. Sin embargo, debido a la muy limitada respuesta de los componentes del grupo de trabajo que no era posible organizar una sesión especial.

Grupo de Trabajo Alojamiento para animales en clima caliente

Los miembros del Grupo de Trabajo con la Sección II CIGR había reunión del 13 de junio de 2010 en el Congreso Mundial de CIGR en Quebec, Canadá. Se esperaba que a través del proyecto de los estudiantes sugiere que ahora pueden ser, en parte, con el apoyo financiero debido a la situación financiera sana GT, el GT se puede avanzar en el desarrollo y la "informatización" de la "Glosario de la definición de" documento.

El próximo taller de CIGR clima caliente se llevará a cabo el 23 (domingo) - 26 (miércoles) octubre de 2011 en Israel. Los miembros del comité de origen consisten en Prof. Dr. Baoming Li [libm@cau.edu.cn] y el Dr. Avraham Arbel [arbel@volcani.agri.gov.il]. En este taller previsto tres días, dos días serán para las presentaciones y debates y un día para la gira técnica, con los datos provisionales a continuación:

- Domingo por la noche - la bienvenida en un hotel de Tel-Aviv

- Lunes – presentaciones y discusiones en el hotel en Tel-Aviv
- Martes – presentaciones y discusiones en The Volcani Centre
- Miércoles – gira técnica

Prof. Dr. Mohamed Hatem ha sustituido al profesor Vasco Fitas da Cruz como el Presidente del GT.

Desarrollo Rural y Preservación del Patrimonio Cultural del Grupo de Trabajo

El Presidente del Grupo de Trabajo, Prof. Kamil Okyay Sindir se ha convertido en el alcalde de Bornova, gran parte de Izmir, Turquía, y, como es habitual para los políticos, está totalmente inactivo. Un nuevo Presidente se requiere para que lo sustituya.

Dos cosas se destacan aquí para el grupo de trabajo:

- Esta idea de la contribución de la ingeniería y AgEng Biosistemas para el desarrollo rural es muy importante y debe ser mejorado de alguna manera.
- En el sudeste de Europa, el profesor Silvio Cosutic de Turquía siempre incluye este tema en su simposio: <http://atae.agr.hr/>. En el simposio, un día se dedica a los temas relacionados con el grupo de trabajo.

Grupo de Trabajo en Construcciones Pecuarias

Durante el Congreso Mundial XVIIth en Canadá, los grupos de trabajo

- presentaron su reporte en "The Design of Replacement Heifers and Dairy Cow Housing"
- Reunión para discusión técnica
- participaron de la gira técnica, especialmente la organizada por IRDA (Instituto de Investigación y Desarrollo para el Medio Ambiente en la Agri-Deschambault) en Québec: vacas lecheras y las cabras.

En noviembre de 2010, los miembros del Grupo de Trabajo se reunieron en Trenhorst-Westerau en Alemania para continuar las discusiones técnicas.

En junio de 2011, el Grupo de Trabajo ha decidido reunirse en Austria en Irdning-Gumpenstein.

Grupo de Trabajo en Gestión del agua y sistemas de información

El Grupo de Trabajo se reunió en Quebec, Canadá, en ocasión de la 13^a Conferencia Interregional sobre la Tierra, Agua y Medio Ambiente (EnviroWater 2010) en conjunto con el XVII Congreso Mundial de CIGR, el 13 de junio de 2010.

Se decidió que el grupo de trabajo estaría presidido desde enero de 2011 por José Fernando Ortega Álvarez. Por lo tanto, las discusiones sobre las nuevas actividades y la relación con y Ordenación del Territorio y Planificación del Paisaje WG (presidido por Hubert van Lier) deberá aplazarse hasta la próxima reunión.

El GT se enfocará en las siguientes actividades:

- Para ayudar y contribuir a las Conferencias EnviroWater patrocinado por CIGR Sección 1. Se indicó que en esta era de la planificación colaborativa y el diseño, los temas integrados de uso de la tierra y el agua la planificación y el apoyo a los sistemas de información debe ser un tema recurrente en todas las conferencias futuras de EnviroWater.

- Los miembros del Grupo de Trabajo deberá utilizar sus redes para identificar a los científicos y profesionales que trabajan en estas áreas, y que deben ser invitados a participar en las conferencias EnviroWater.
- Uno de los objetivos generales del grupo de trabajo será identificar las lagunas de conocimiento en estas áreas.
- Licensing se sugirió como una posible herramienta para fortalecer la posición de la Sección I CIGR la junta directiva y el grupo de trabajo.
- Para crear un foro de Internet para discutir estos temas.
- El Grupo de Trabajo deberá discutir y evaluar su declaración de misión, objetivos y alcance durante la próxima Reunión
- El grupo de trabajo se organizará una evaluación y una sesión de debate al final de cada conferencia EnviroWater para identificar investigaciones nuevas e interesantes y temas de la conferencia

Prof. Antonio Brasa Ramos ha terminado sus 4 años como Presidente del GT y el Dr. José Fernando Ortega Álvarez lo ha reemplazado a convertirse en el Presidente desde enero de 2011.

GT sobre Armonización de planes de estudios de Ingeniería Agrícola

En 2010 las actividades del Grupo de Trabajo se llevaron a cabo a través de ERABEE (Educación e Investigación en Ingeniería de Biosistemas en Europa), la Red Temática (<http://www.erabee.aua.gr>).

Esta red fue creada en 2007 por los mismos socios de USAEE-TN (Universidad de Estudios de Ingeniería Agrícola en Europa) y otros, con el fin de desarrollar los resultados obtenidos por esta red. ERABEE TN-un total de 35 instituciones de 27 países de Erasmus, de los cuales son 33 Las instituciones de Área de Educación y dos asociaciones de estudiantes, y es co-financiado por la UE, bajo el paraguas del Programa de Aprendizaje Permanente.

Los principales objetivos del proyecto ERABEE-TN son:

- promover la transición fundamental e inevitable de la disciplina de Ingeniería Agrícola tradicionales a los emergentes en Ingeniería en Biosistemas;
- mejorar la compatibilidad entre los nuevos programas de estudio europeos en Ingeniería de Biosistemas, con el fin de promover su reconocimiento y acreditación a nivel europeo e internacional, en línea con EUR-ACE;
- mejorar la imagen de los programas de estudios europeos en Ingeniería de Biosistemas;
- promover la movilidad de personal calificado, profesores, investigadores y estudiantes.

Los principales logros en cada país socio en el proyecto ERABEE son:

- definir la disciplina emergente de Ingeniería de Biosistemas en Europa y describir la situación actual relacionada (tareas del 1er Taller, celebrado en Madrid, España, en abril de 2008);
- describir la situación actual y perspectivas del desarrollo de los programas de estudio de Ingeniería de Biosistemas para bio-combustibles, bio-materiales y la calidad de los productos (tarea de la 2 ° Taller, que se celebró en Dublín, Irlanda, en octubre de 2008);
- se describen los planes actuales y los posibles futuros programas de estudio estructurado de los estudios

universitarios de 3er ciclo, en Agrícola / Ingeniería de Biosistemas (tarea del 3er Taller, que se celebró en Uppsala, Suecia, en mayo de 2009);

- describir las actividades de investigación en los dos primeros ciclos de Ingeniería de Biosistemas estudios universitarios (tarea del Taller de cuarto, que se celebró en La Valetta, Malta, en noviembre de 2009);
- describir el aseguramiento de la calidad y los marcos de evaluación de estudios de ingeniería Biosistemas (tarea de la 5 ° Taller, celebrado en Praga, República Checa, en abril de 2010);
- identificar formas de mejorar la imagen de programas de estudios europeos en Ingeniería de Biosistemas (tarea del Taller de sexto, que tuvo lugar en Clermont-Ferrand, Francia, en septiembre de 2010).

Con el fin de alcanzar los objetivos anteriores, el Grupo de Trabajo 4 de ERABEE-TN también desarrolló una base de datos web de los programas de estudio europeo en Ingeniería de Biosistemas, establecida en el marco de USAEE-TN, de modo que se actualizará constantemente (<http://sunfire.aua.gr:8080/ects/Welcom.do>).

Durante la vida útil de 3 años del proyecto ERABEE (01/10/2007-30/09/2010) algunos progresos notables en el emergente campo de la Ingeniería de Biosistemas han llevado a cabo con el establecimiento de nuevos programas de estudio en Ingeniería de Biosistemas en Europa. La contribución de ERABEE-TN fue decisivo. La mayoría de los programas de estudios europeos se establecieron por las universidades miembros de la red.

A principios del proyecto ERABEE (octubre de 2007) sólo dos instituciones ofrecen programas de estudio de la Universidad de Ingeniería de Biosistemas:

- 1) University College Dublin (Irlanda);
- 2) Catholic University of Leuven (Bélgica).

Al final del proyecto (septiembre de 2010) hay diez programas de estudio de la Universidad Europea de Ingeniería de Biosistemas, que emerge de la evolución de los anteriores programas de estudio de ingeniería agrícola:

- 1) University College Dublin (Irlanda);
- 2) University of León (España);
- 3) Polytechnic University of Cataluña (España);
- 4) University de Evora (Portugal);
- 5) University of Maribor (Eslovenia);
- 6) Estonian University of Life Sciences (Estonia);
- 7) Technical University of Cluj-Napoca (Romania);
- 8) Aarhus University (Dinamarca);
- 9) Catholic University of Leuven (Bélgica);
- 10) Uludag University (Turquía).

Basándose en la experiencia anterior llevada a cabo en USAEE-TN, TN-ERABEE los socios han desarrollado los criterios de acreditación para los programas de estudio de la Licenciatura en Biosistemas o Ingeniería Agrícola y Biológica. Este documento fue elaborado como base para las agencias de acreditación y los esquemas de evaluación de la calidad de las universidades y de EUR-ACE (marco europeo de acreditación para los programas de estudio de Ingeniería). El currículo de los programas de estudio de Ingeniería de Biosistemas se basó en que se produce en el marco de USAEE-TN, enriquecido con nuevos módulos relacionados con bio-energía y materiales bio-basados.

Este documento incluye una tabla que muestra los planes de estudios básicos de la agricultura / Ingeniería de Biosistemas de los títulos de primer ciclo de la gestión integrada Primer y Segundo Ciclo (es decir, Grado Pivot Point) o para los programas de ciclo largo Orientación Académica de Estudios. En cuanto al primer ciclo de B.S. Programas de grados de estudios Las enseñanzas mínimas de la propuesta agrícola / Ingeniería de Biosistemas permite 18 ECTS (Crédito europeo Transferencia y Acumulación) unidades que se dedican a temas Aplicada Ingeniería Agrícola, mientras que la mayoría de los temas de especialización de Ingeniería Agrícola se ofrecerá durante el segundo ciclo programas de estudio. Los créditos ECTS se basan en la carga de trabajo necesaria para lograr resultados de aprendizaje esperados. De esta manera, un año académico corresponde a 60 créditos ECTS, que equivalen a 1500-1800 horas de estudio.

Durante el EurAgEng ERABEE proyecto (Asociación Europea de Ingenieros Agrónomos) ha incluido, dentro de sus objetivos, la promoción de la profesión de "Ingeniería de Biosistemas" al mismo nivel que el de "Ingeniería Agrícola", de modo que ahora incluye las siguientes áreas de la actividad profesional de Agricultura / Biosistemas Ingenieros: Sistemas de Potencia y Maquinaria; Información y Electrónica, Seguridad y Ergonomía, Energía, Recursos Naturales, invernaderos y viveros, las estructuras y el entorno físico

En el otro lado del Atlántico, en los EE.UU., ASABE (Sociedad Americana de Ingenieros Agrícolas y Biológicos) incluye las siguientes áreas: Ingeniería Biológica, Recursos Naturales, Sistemas de Energía y Diseño de Máquinas, Estructuras y Medio Ambiente, Alimentos y Bioprocesos, Información y eléctricas tecnologías de la Ingeniería Forestal, Energía, Ingeniería acuícola, infantil y de Ingeniería de efecto invernadero, la seguridad y la salud.

Sin embargo, aunque los conceptos de Biosistemas o disciplinas Agrícola / biológicos son muy similares en Europa y EE.UU., sigue habiendo diferencias importantes. Por lo tanto, las actividades como las llevadas a cabo por ERABEE-TN son muy importantes, con el fin de unificar criterios y promover el reconocimiento internacional de los programas de estudio en Agrícola / Ingeniería de Biosistemas y la movilidad de personal especializado, profesores, investigadores y los estudiantes.

En la actualidad las actividades de ERABEE-TN continúan a través de la Red ERABEE, establecida por las instituciones asociadas de este TN.

Protección del Paisaje Rural y el Grupo de Trabajo de Valorización

El Grupo de Trabajo aún no ha tenido ninguna reunión internacional, pero tuvo algunas reuniones en Japón. Ha contratado a los miembros japoneses que están interesados en la protección del paisaje rural y la valorización. El grupo de trabajo publicará un libro sobre la protección del paisaje rural y la valorización de este año y tiene la intención de conseguir que los miembros internacionales y dar a conocer las actividades del GT

Análisis de Imágenes de los procesos agrícolas y los

productos del Grupo de Trabajo

El evento más importante organizado por el Grupo de Trabajo en el año 2010 fue el 2º Taller Internacional sobre Análisis de Imagen de ordenador en la agricultura. El taller se celebró en Budapest, Hungría los días 26-27 de agosto de 2010. Fue organizado por la Universidad Corvinus de Budapest, Facultad de Ciencias de la Alimentación, y co-organizado por el Comité de Ingeniería Agrícola de la Academia Húngara de Ciencias. Los patrocinadores se CIGR, EurAgEng, ASABE, Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias (IVIA, España), Leibnitz Institut für Agrartechnik Potsdam Bornim (ATB, Alemania) y Australia del Sur Instituto de Investigación y Desarrollo (SARDI, Australia).

El Comité Organizador local, integrado por el Prof. József Felföldi, László Baranyai Dr., Prof. András Fekete, Ferenc Firtha Dr., Tímea Kaszab, György Csimá, Dénes Lajos Dénes, hizo un esfuerzo importante para organizar y hacer fructificar. El evento fue una oportunidad para compartir conocimientos con los científicos de todo el mundo, para iniciar nuevos proyectos o para tener una idea precisa del estado actual de la técnica de análisis de imagen en la agricultura y, por supuesto, para sumergirse en la maravillosa ciudad de Budapest y la hospitalaria Hungría.

Más de 35 personas de tres continentes asistieron al taller. Catorce presentaciones orales y cinco pósters se presentaron. Las presentaciones están disponibles a través de la página web oficial del evento (<http://physics2.uni-corvinus.hu/CIGR-IP/?q=node/19>) y WG página de inicio (<http://www.atb-potsdam.de/CIGR-ImageAnalysis/workshop10.htm>).

Durante la asamblea y conclusiones del taller se informó que el GT tiene alrededor 150 miembros registrados de 12 países y 4 continentes, y se promocionó la participación en el Congreso CIGR en Quebec. Se decidió celebrar el 3er Taller Internacional sobre Análisis Imagen de ordenador en Australia. Se acordaron mejoras en el formato del taller para aplicarse en eventos futuros, particularmente importante una será la inclusión de seminarios sobre temas específicos (herramientas software, técnicas imagen análisis, etc).

Después del taller, segundo en Budapest, los autores de las dos presentaciones fueron invitados por el consejo editorial de "El progreso en Ciencias de la Ingeniería Agrícola" (Akademiai Kiadó, 1786-335X / 1,787 mil a 0,321 mil). Los trabajos completos se publican actualmente, sus referencias son:

- S. Cubero, Moltó E., Gutiérrez A., N. Aleixos, OL García Navarrete, Juste F. y J. Blasco: inspección en tiempo real de la fruta por la visión por ordenador en una plataforma móvil de recolección en condiciones de campo. Los avances en Ciencias de la Ingeniería Agrícola, 2010, Vol.6, 1-16, DOI: 10.1556/Progress.6.2010.1
- Brázio, AM Cavaco y R. Guerra: Un modelo simplificado de dos capas de reflexión de la luz difusa en las frutas de piel fina. Los avances en Ciencias de la Ingeniería Agrícola, 2010, Vol.6, 35-72, DOI: 10.1556/Progress.6.2010.3

Cualquier persona interesada en formar parte del grupo de trabajo pueden inscribirse a través de <http://www.atb-potsdam.de/CIGR-ImageAnalysis/>.

Grupo de Trabajo sobre Seguridad de Alimentos

El grupo de trabajo, vinculado a la Sección VI (Post-Cosecha Tecnología e Ingeniería de Procesos) se inició formalmente en junio de 2010 durante la Conferencia de CIRG celebrada en Quebec.

Organización de talleres forma parte de las actividades previstas para el grupo de trabajo. Durante 2010 y parte de

4. ACTIVIDADES APOYADAS por CIGR

Informe del Simposio Internacional de 39a, "Las tareas actuales de la Ingeniería Agrícola" 22 a 25 feb 2011, Opatija, Croacia

Las tareas actuales en Ingeniería Agrícola 'el 39 ° Simposio Internacional se celebró el 22 hasta 25 febrero, 2011 en el Grand Hotel" Adriático "Opatija, Croacia. El Organizador principal, Departamento de Ingeniería Agrícola, Facultad de Agronomía de la Universidad de Zagreb fue apoyada por los siguientes marcos: Departamento de Ingeniería Agrícola de la Facultad de Agronomía de la Universidad JJStrossmayer, Osijek, Departamento de Bio-Ingeniería de Sistemas, Facultad de Agronomía de la Universidad de Maribor (Eslovenia), Instituto de Agricultura de Eslovenia, Hungría Instituto de Gödöllő Ingeniería Agrícola y Sociedad Croata de Ingeniería Agrícola. Además, CIGR, EurAgEng, AAAE y la Asociación de Ingenieros Agrícolas del Sudeste de Europa (AAESEE) otorgó su apoyo y respaldo en el evento.



Este año 75 participantes de 10 países asistieron al simposio. Consistió en una sesión de apertura y seis Sesiones Temáticas que cubre todo el amplio tema de áreas que caen bajo el ámbito de la Ingeniería Agrícola. En la sesión de apertura el Prof. Dr. Edi Maletic, vice-decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Zagreb, pronunció su discurso haciendo hincapié en la importancia del acontecimiento y su larga tradición Prof. Daniele De Wrachien trajo los saludos del EurAgEng y CIGR y el

2011 el Grupo de Trabajo ha trabajado en la organización de la Inocuidad de los Alimentos Taller: Avances y Tendencias, que se celebrará en Dijon, Francia el 14 y el 15 de abril de 2011.

*Professor Da-Wen Sun
CIGR Working Group Coordinator
Presidente entrante of CIGR*

Coordinador, el Prof. Silvio Kosutic terminó la sesión de apertura con el saludo de la Sociedad Croata de Ingeniería Agrícola de la audiencia. Una serie de conferencias seguidas, entre las que se destacan: "evaluación de la cabina dispositivo de amortiguación de vibraciones en la transmisión del tractor y la comodidad del operador con dosel banco de pruebas" presentadas por Beng Carlo Bisaglia de Italia, "Modelos matemáticos para el enrutamiento de inundaciones y flujos de detritos", dado por Prof. Dr. Daniele De Wrachien de Italia, "Acerca de la conversión de la energía del ruido del motor de los tractores agrícolas" presentado por el Prof. Dr. Nicolae Filip de Rumania, "Seguimiento y evaluación del rendimiento de las plantas de biogás agrícola" a cargo de Mathias Effenberger de Alemania y de Djordje Djatkov Serbia, "generadores de viento de pequeño tamaño de acuerdo a la información probabilística sobre las condiciones del viento", propuesto por KaupoToom de Estonia, "Secado de granos de calabaza casco-less (Cucurbita Pepo L.) en secadores de lotes", presentado por el Prof. Dr. Milán Martinov de Serbia, "El desarrollo en el campo de las plantas de biogás agrícola en Eslovenia", destacó por la MSc. Tomaz Poje de Eslovenia y la "Tecnología de los residuos post-cosecha de corte", presentado por el Dr. Sc. Viktor Jejcic de Eslovenia. En las sesiones temáticas, cada una a partir de un informe de revisión, 42 trabajos fueron discutidos, en la presentación oral. En la Sesión de Clausura de la Convención se hizo hincapié el papel de EurAgEng y CIGR en el desarrollo ecológicamente sostenible de la agricultura y en la preservación del patrimonio cultural rural en los países de Europa del Este. Los participantes recibieron copias impresas de las actas que consisten en volúmenes de 472 páginas, que contiene 48 artículos. Documentos de las Actas han sido indexados en la base de datos Procedimientos ISI desde 1997. Maziva Zagreb dd-INA grupo (compañía nacional de petróleo) presentó su nueva paleta de aceites bio-degradable con énfasis en los progresos realizados en mantener el ritmo con conocidos competidores de todo el mundo. Otras compañías, como el mismo Deutz Fahr, Agco, Trimble y Hardy destacaron sus programas de actualidad por medio de video y presentaciones orales durante las sesiones de la tarde.

La información sobre el Simposio 40 años en el año 2012 estará pronto disponible en el sitio web: <http://atae.agr.gr>

*Prof. Silvio Kosutic, Convenor of the Symposium
Prof. Daniele De Wrachien, Past President of EurAgEng*

La 4^a Conferencia Asiática de Agricultura de Precisión 4 a 7 julio 2011, Obihiro, Japón Convocatoria para presentaciones

Como una iniciativa de investigación en agricultura de precisión y aplicaciones en Asia, la serie de Conferencias de Asia en la agricultura de precisión se han de conectar a representantes de todos los sectores involucrados en la agricultura a través de los condados y regiones. El programa incluye actualizaciones de la industria, las actividades de las organizaciones y comunidades, y la ciudad de los eventos sociales patrocinados. Toda la conferencia se centra en el intercambio de información y la exploración de las necesidades futuras de la comunidad.

La primera conferencia fue organizada en Toyohashi, Japón, 5-6 August de 2005, la segunda fue en Pyeongtaek, Corea, 2-4 August de 2007, y el tercero fue en Beijing, China, 14-17 October 2009. La ACPA cuarto viene en Obihiro City, al norte de Japón, especializado por su color verde-innovador de la ciudad.

Nos gustaría hacer un llamado a todos los que combaten la crisis mundial de alimentos y recursos naturales utilizando tecnologías de PA, y que contribuyen con la comunidad local y el desarrollo de la industria con la agricultura, y que contienen agro-tecnología de la información. Estamos deseando ver a todos los participantes en Obihiro.

Prof. Sakae SHIBUSAWA

*Presidente del Comité de Dirección de la Conferencia
Asiática sobre la Agricultura de Precisión*

Conferencia y Lugar

La Cuarta Conferencia de Asia sobre la Agricultura de Precisión (ACPA) se celebrará en la Plaza Tokachi en Obihiro, Hokkaido, Japón. La Plaza Tokachi es un centro de convenciones muy bueno y está convenientemente ubicado junto a la estación JR de Obihiro. Obihiro es una ciudad importante de la región de Tokachi de Hokkaido y se encuentra en el centro de la región de Tokachi. Tokachi región es la más grande de la tierra agrícola en Japón. Participantes de la conferencia disfrutar de los paisajes japoneses locales del país y la belleza de la naturaleza.

Temas de la Conferencia

Las conferencias incluyen (sin limitarse a esto):

- Sesión 1: La tecnología (sensores, VRT, Robot, Factoría Vegetal, mecanización, etc)
- Sesión 2: La variabilidad de los recursos naturales (suelo, agua, desarrollo del cultivo, Canopy, Rendimiento, terraza, etc)
- Sesión 3: Gestión de arroz (riego, nutrientes, Obras agrícola, transformación, comercialización, etc)

- Sesión 4: Sensores Remotos (hiper-espectral, por satélite, el aire, la tierra de base, FTIR, etc)
- Sesión 5: Apoyo a Decisiones (GIS, Buenas Prácticas Agrícolas, prácticas de Software, etc)
- Sesión 6: Campo a la Mesa (fiabilidad, trazabilidad, Modelo de Negocio, Marketing, HACCP, etc)
- Sesión 7: Agricultura de Precisión Ganadería (Instrumentación, trazabilidad, control de residuos, etc)

Cómo presentar un resumen / ponencia completa

Los resúmenes y trabajos completos serán manejados por el sitio web de la conferencia. La longitud del resumen no debe exceder las 300 palabras. El resumen será revisado por pares.

Entrega resúmenes: **29 Abril 2011**

Fecha para entrega ponencia completa: **31 Mayo 2011**

Cuota de la COnferencia

	Cuota de Inscripción (hasta 30 Abril)	Cuota de Inscripción (después 1 Mayo)
Participantes Regulares	50,000 JPY	60,000 JPY
Estudiantes	30,000 JPY	40,000 JPY
Acompañante	20,000 JPY	30,000 JPY

La cuota incluye:

- CD-ROM de la conferencia
- El acceso al programa de conferencias sociales
- Kit de Bienvenida
- Gira Técnica guiada

Otra Información

El lenguaje de la Conferencia es Inglés.

Web-site:

<http://acpa.bpe.agr.hokudai.ac.jp/>

Por favor acceda al sitio web de la conferencia para la presentación de resúmenes y de papel y compruebe la información actualizada. El registro también se logrará a través de este sitio web.

Las actas del congreso y de su CD-ROM estarán disponible para los participantes.

The web-site of Obihiro city:

<http://www.city.obihiro.hokkaido.jp/kurashiindex/e010101.jsp>

Secretariat: Assoc. Prof. Takashi KATAOKA,
Hokkaido Univ. Japón
acpa2011@bpe.agr.hokudai.ac.jp
Phone & Fax: +81-11-706-2555

5. Otras Actividades

DEBRIS FLOW 2012

Cuarto Vigilancia Conferenceon Internacional, simulación, prevención y remediación

29 hasta 31 mayo 2012, Dubrovnik, Croacia
<http://www.wessex.ac.uk/debris2012>

Debris Flow 2012 es la cuarta conferencia de esta exitosa serie que comenzó en Rodas, Grecia (2006), seguido por el New Forest, Reino Unido (2008) y Milano, Italia (2010).

La conferencia proporcionará un foro para los ingenieros, científicos y administradores de laboratorios, industrias, gobiernos e instituciones académicas para el intercambio de conocimiento y experiencia en campos tales como la erosión y la inestabilidad de la pendiente, el transporte de sedimentos, flujo de escombros y restos de inundación de adquisición de datos, la fenomenología del flujo de escombros y de laboratorio pruebas, utilizando las más avanzadas, el estado de la técnica de las metodologías de monitoreo, modelado, mecánica, la predicción de peligros y evaluación de los riesgos de los fenómenos de flujo de escombros .

Temas de la Conferencia

- modelado del flujo de escombros
- gatillado de flujo de escombros
- evaluación del riesgo
- mitigación de riesgos
- Transporte de sedimentos y escombros
- Seguimiento y análisis
- fenómenos de deslizamientos
- Reología del flujo de escombros
- desastre de gestión de activos y pasivos
- Estudios de vulnerabilidad
- controles estructurales y no estructurales
- Las pruebas de campo

Organizador

Wessex Institute of Technology, UK
University of Milano, Italy

Coordinador de la conferencia

Irene Moreno Millan
imoreno@wessex.ac.uk
Wessex Institute of Technology
Ashurst Lodge, Ashurst
Southampton, SO40 7AA, UK
Tel: +44 (0) 238 029 3223
Fax: +44 (0) 238 029 2853

FRIAR 2012

3ª Conferencia internacional sobre la recuperación de las inundaciones, innovación y respuesta

30 mayo a 01 jun 2012, Dubrovnik, Croacia
<http://www.wessex.ac.uk/12-conferences/friar-2012.html>

FRIAR 2012 es la tercera conferencia de esta exitosa serie. La conferencia comenzó en la Institución de Ingenieros Civiles en Londres en 2008 y se volvió a reunir en la región de Lombardía en Milán en 2010. Las inundaciones son un fenómeno global que cobra numerosas vidas en todo el mundo cada año. Además, muchas más personas sin hogar tienen que soportar los fracasos, las enfermedades y los cultivos que se pierden a raíz de las inundaciones.

Temas de la Conferencia

- Análisis de riesgo de inundación
- Gestión de riesgos de inundación
- Gestión de las inundaciones urbanas
- Evaluación de riesgos y la toma de decisiones
- Estudios de caso de inundaciones
- Resistencia de las comunidades a las inundaciones
- La energía de preparación y respuesta
- Protección de infraestructuras críticas
- Evaluación de las consecuencias de inundaciones

Organizador

Wessex Institute of Technology, UK
Politecnico di Milano, Italy
University of the West of England, UK

Cordinador de la Conferencia

Irene Moreno Millan
imoreno@wessex.ac.uk
Wessex Institute of Technology
Ashurst Lodge, Ashurst
Southampton, SO40 7AA, UK
Tel: +44 (0) 238 029 3223
Fax: +44 (0) 238 029 2853

Informe sobre la 21ª Reunión Anual del Club de Bolonia 13 a 14 noviembre, 2010 EIMA 2010, Bolonia, Italia

El 12 a 14 de noviembre el Club de Bolonia (CoB) se reunió en la BolognaFiere, Bologna, Italia,. La CoB se centra en la mejora de la condición humana en todo el mundo a través de la dirección estratégica del desarrollo de la mecanización agrícola. El CoB es patrocinado por UNACOMA e incluye a expertos con amplia representación internacional. Cincuenta miembros del club que representan 15 países estuvieron presentes. La CIGR estuvo representada en la reunión por Fedro Zazueta

Las Actas de la COB fueron organizadas por el presidente Luigi Bodria. Las discusiones estratégicas se centraron en la evolución presente y futura sobre el uso de la energía eléctrica en la maquinaria agrícola, incluyendo motores eléctricos, sistemas híbridos, y los retos relacionados con la aceptación de agricultores, la industria manufacturera, las normas y la compatibilidad con los dispositivos existentes. Además, se discutieron los avances y tendencias de la industria en la automatización de la maquinaria agrícola, entre ellos el impacto de los avances en los campos de

conocimiento relacionados dirigidos hacia mayores niveles de automatización, la autonomía, fiabilidad y robustez. Finalmente, se discutieron metodologías para mejorar la comunicación entre los investigadores y la industria, incluyendo el avance una base de datos de especialistas en proyectos agrícolas y de maquinaria. Los que trabajan en este ámbito y que estén interesados en participar o ser incluido en esta base de datos por favor póngase en contacto con Roberto Oberti (roberto.oberti @ unimi.it) o Hermann Auernhammer (Hermann@Auernhammer.de).

Para más información acerca del Club of Bologna ver www.clubofbologna.org.

*Prof. Fedro Zazueta
Presidente del CIGR*

La participación como representante de CIGR a la 140^a reunión del Consejo de la FAO, 29 noviembre a 3 diciembre 2010, Roma, Italia

Fue un gran placer para mí tener la oportunidad de participar en la Centésima Cuadragésima del Consejo de la FAO como representante CIGR.

Durante los cinco días del Consejo (Roma, 29 noviembre - 3 de diciembre), participé en los trabajos con la posibilidad de adquirir información muy importante y metodologías de trabajo de esta organización fundamental para el avance del ser humano y la lucha contra el hambre y la pobreza el mundo.

Prefiero escribir esta información de manera muy sintética, en lugar de hacer un informe real, porque todos los documentos están disponibles gratuitamente en la url web http://www.fao.org/unfao/bodies/council/cl140/index_en.htm.

En primer lugar, me gustaría hacer hincapié en la importancia de la participación de CIGR para el Consejo de la FAO.

En mi opinión, esta participación permite la vinculación de la organización técnica, como la CIGR, con los organismos internacionales de Gobierno se centra en los objetivos generales con una visión más amplia del mundo.

Llegando a los puntos técnicos discutidos en los cinco días, me gustaría hacer hincapié en aquellos que, en mi opinión son las más importantes para fortalecer las acciones del mundo de la FAO, que también están estrechamente vinculadas con los objetivos y las actividades de CIGR.

El martes 30 de noviembre, la gran iniciativa 1billionhungry fue presentada por el Director General de FAO, Dr. Jacques Diouf, quien dijo "La gente de todo el mundo están exigiendo un cambio, instando a los líderes políticos a tomar medidas y hacer frente a las causas profundas del hambre y la inseguridad alimentaria". La iniciativa se manifiesta a través de una petición en línea

www.1billionhungry.org que más de 3,2 millones de personas se inscribieron para ejercer presión sobre los políticos e instar a los gobiernos a actuar sobre el hambre. La iniciativa fue apoyada por ONGs, empresas privadas, las celebridades y los eventos deportivos y culturales. Debido a la importancia fundamental de esta iniciativa, creo que la CIGR debe apoyar y promover la difusión de esta petición dentro de todos los miembros.

Además del problema del hambre en el mundo, me gustaría destacar tres puntos fundamentales claves que identifiqué en el amplio debate del Consejo: el cambio climático, la seguridad alimentaria y la economía de los precios de los alimentos.

Estos aspectos se han reducido en muchos puntos de vista teniendo en cuenta las perspectivas locales y / o global, causas y efectos y la vinculación con otros muchos aspectos productivos y socio-economía.

Como término general del funcionamiento y las actividades de la FAO, una gran parte de la discusión fue el presupuesto y la reforma de la FAO y la priorización de las acciones.

La crisis global y la reducción de la financiación, requiere la intervención de una profunda reforma de la Organización que debe considerar la estructura central y la descentralización regional, las actividades de las conferencias regionales y los comités técnicos y, sobre todo, la priorización de las actividades e intervenciones.

Por ejemplo, los informes de las cuatro Conferencias Regionales celebradas en 2010 (31^a reunión para América Latina y el Caribe, 26^a reunión para África, 27^a reunión para Europa, 30^a reunión de Asia y el Pacífico) y los informes de los comités técnicos (como la 68^a reunión de el Comité de Problemas de Productos Básicos, 22^a reunión del Comité de Agricultura, 20^a reunión del Comité de Montes, 36^a reunión del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial), hicieron hincapié en las muchas prioridades diferentes, como:

- cambio climático: estudiando, actuando
- la seguridad alimentaria mundial y la nutrición el desarrollo rural y económico
- conservación del suelo y el uso sostenible
- gestión de recursos hídricos y el uso sostenible
- conservación y gestión de los recursos genéticos vegetales y animales
- gestión del conocimiento
- volatilidad de los precios de los alimentos
- ordenación forestal sostenible
- género
- efectiva participación de la sociedad civil, así como el comercio y la industria
- esfuerzos para establecer vínculos más estrechos entre el CFS (Comité de Seguridad Alimentaria Mundial) y la Conferencia Regional
- pérdidas pos cosecha
- estadísticas e intercambio de datos
- integrar la adaptación al cambio climático y la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible en las regiones
- experiencias y lecciones de política de las regiones para hacer frente a la crisis mundial y las crisis financieras

- aumento de la productividad de los cultivos para la seguridad alimentaria sostenible en los países en desarrollo
- estrategia de la FAO y los enfoques para la preparación, respuesta y mitigación en la región
- implementación de REDD (Programa de las Naciones Unidas en colaboración para reducir las emisiones de la deforestación y degradación forestal en los países en desarrollo) y lo que significa para la silvicultura y la agricultura en la región
- El Tratado Internacional sobre recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura
- ejecución del programa de trabajo y presupuesto 2010-11 y áreas de acción prioritaria para las regiones para el bienio siguiente
- ayuda a definir la vida económica, social alimentaria, y las políticas de nutrición, con especial atención a la creación de capacidad para los países menos desarrollados para satisfacer las expectativas globales y aprovechar las oportunidades del mercado
- función normativa a nivel mundial, así como la creación de capacidad para reforzar las capacidades técnicas e institucionales, especialmente para los países menos desarrollados;
- aplicación de la seguridad alimentaria, las normas sanitarias y fitosanitarias, incluyendo las convenciones mundiales;

- animales y las enfermedades transfronterizas de las plantas;

Un gran número de estas prioridades son ciertamente consideradas en el contexto de los objetivos y actividades específicas de la CIGR.

El papel de la ingeniería agrícola es fundamental en el estudio y la reducción de los efectos del hambre en el

mundo, el cambio climático, aumentar la seguridad alimentaria, conocer y difundir las estadísticas de datos y tecnologías. De tal manera, yo creo que deben hacerse más esfuerzos para destacar la importancia y el papel de la ingeniería agrícola dentro de los programas de la FAO y sus actividades y, en el otro lado, para difundir entre los miembros la relevancia de la vinculación entre la CIGR y la FAO.

Saludos,

Prof. Paolo Menesatti
Miembro de la Sección VI de la CIGR

6. PUBLICACIONES

Ingeniería Agrícola Internacional La revista CIGR

Dr. Wang Yingkuan, Editor en Jefe
ISSN 1682-1130

Enviar manuscritos para su revisión a
www.CIGRjournal.org

Desde la implementación del Open Journal System (OJS) por la revista CIGR, el número de presentaciones de manuscritos y los usuarios registrados siguen aumentando. La siguiente tabla muestra las estadísticas de la revista CIGR de octubre a diciembre 2010, después de utilizar OJS.

Nota: Los porcentajes de trabajos revisados a veces pueden no sumar 100% debido a los elementos vueltos a presentar que son aceptado, rechazados o aún en proceso de revisión.

A partir de octubre a diciembre del año, se han presentado 32 manuscritos, que es menor que los 46 de julio a septiembre y 33 comunicaciones de abril y junio. El tiempo promedio para llevar a cabo una revisión y publicación de un manuscrito es mucho más que 30 días (en comparación con los datos de la primera temporada). Como podemos ver muchas presentaciones (68%) estaban en cola de espera de revisión por los editores de sección. Esto se debe a varias razones, tales como la transición después del retiro de algunas secciones por los editores de sección. Esto se debe

a varias razones, tales como la transición no suaves después del retiro de algunos editores de la sección, la carga de trabajo demasiado alta para un número limitado de editores de sección, ineficiencia de revisión en línea con OJS, y algunas razones de carácter personal. Muchos autores se quejan de demasiada demora. Pronto se deberán tomar medidas para acelerar el proceso de revisión.

Hasta Mar.28, 2011, el número total de usuarios registrados en el Journal de CIGR a través de OJS llegó a 5738 con 2.070 nuevos usuarios, entre los cuales 978 fueron registrados como evaluadores en la base de datos del Journal. En comparación con el número de usuarios registrados a finales de 2010, hubo un aumento significativo en los últimos tres meses. Debido a la información de registro incompleto, sobre todo sin la revisión de los intereses, es difícil para seleccionar revisores adecuados de acuerdo a su experiencia. El Journal CIGR da una calurosa bienvenida a su participación y le agradecemos su apoyo. Si no está registrado en el Journal CIGR, por favor hágalo en la página web y regístrese como un autor y revisor.

Por otra parte, hay 225 manuscritos presentados al Journal CIGR, con 11 trabajos aceptados, y el resto aún está en proceso de examen o revisión. Gracias.

Dr. Wang Yingkuan
Editor en Jefe del Boletín CIGR

2010 Statistics for the CIGR Journal
(October – December)

cuestiones (Vol.12, No.1, 2, 3, 2010)	Publicados 3 (No. 3-4 juntos)
Artículos (Trabajos de investigación)	publicados 23 in No.1, 16 in No. 2, 15 in No.3-4
Total de nuevas presentaciones	32
Por revisar	32
Restraso en la mano editor de la sección	24 (68%)
En la revisión de algunos comentarios	5 (15%)
En la revisión sin comentarios	3 (9%)
Aceptados	1 (3%)
Rechazados	0(0%)
Vuelta a presentar	0(0%)
Días desde la entrega hasta completar revisión	Alrededor de 80
Días desde la entrega hasta su publicación	Alrededor de 150

CIGR Section Boards (para 2011)	
Sección I:	<i>Suelo y Agua</i> (Presidente:Guanhua Huang [China])
Sección II:	<i>Estructuras y Medio ambiente</i> (Presidente:Thomas Banhazi [Australia])
Sección III:	<i>Producción de Plantas</i> (Presidente: John K. Schueller [USA])
Sección IV:	<i>Energía en la Agricultura</i> (Presidente:Janusz Piechocki [Polonia])
Sección V:	<i>Manejo de Sistemas</i> (Presidente:Claus Gron Soerensen [Dinamarca])
Sección VI:	<i>Bioprocesos</i> (Presidente:Linus Opara [Africa del Sur])
Sección VII:	<i>Tecnologías de Información</i> (Presidente:Seishi Ninomiya [Japón])

Toda la correspondencia e información sobre las próximas actividades se deben enviar a:

CIGR SECRETARIA GENERAL

Profesor Dr. Toshinori Kimura, Secretario General

Profesor Asociado Dr. Yutaka Kaizu, Editor en Jefe

Hokkaido University, Research Faculty of Agriculture

Kita-9, Nishi-9Kita-ku, Sapporo, Hokkaido060-8589, Japan

Tel.: +81-11-706-3885; Fax: +81-11-706-4147, E-mail: cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp

Descargo de responsabilidad

El Boletín de CIGR es una publicación trimestral de la Secretaría General de CIGR. Este boletín también está disponible en francés, árabe, chino, ruso y español. CIGR no asume ninguna responsabilidad por las afirmaciones y opiniones expresadas por los contribuyentes. Todo el esfuerzo se ha hecho para que la información contenida en este boletín lo más preciso posible, no hay garantía de la precisión hecha o implícita por los editores. Los editores no tendrán ni la la responsabilidad ante cualquier persona o entidad con respecto a la pérdida o daños en relación con o derivados de los contenidos de este boletín.